



南砺市友好交流協会

NANTO GOODWILL EXCHANGE ASSOCIATION

NAGEA

設立／平成 19 年 3 月 28 日

事業内容／友好交流事業、多文化共生事

令和 4 年 3 月 25 日発行

第 15 号

発行責任者

会長 片岸 博

理事長 蓮沼 晃一

令和 3 年度の活動報告および本協会の事業を紹介致します。

なんと異文化交流フェス開催

フェス 2022

6 月 12 日開催予定！



さまざまな文化のハーモニー

令和 3 年 10 月 24 日（日）、福光福祉会館において「なんと異文化交流フェスティバル 2021」（旧なんと国際交流フェスティバル）が名称を新たに 2 年ぶりに開催されました。コロナの影響により規模を大幅に縮小する代わりに、多文化共生・国際協力にスポットを当てた内容での開催となりました。

南砺市国際交流員エリックさんの兄でミュージシャンのミックさん（米ニューヨーク在住）と会場をオンラインで結んだライブコンサートをはじめ、海外出身

者と交流しながらの体験コーナーや雑貨販売、多文化共生ワークショップなどを通して、色々な国の文化や様々な考え方に触れたり、地域に住んでいる外国人やその活躍について様々な形で紹介したりすることで、幅広く異文化に触れる機会となりました。ご来場頂きました皆様、活動を支えて下さったボランティアスタッフや関係者の皆様、ありがとうございました！

井波中学校・オーストラリア オンライン交流



2 月 28 日（月）、井波中学校 3 年生がオーストラリア・アーミデール セカンダリー カレッジ 10 年生（高校 1 年生）の生徒とオンライン交流を楽しみました。本来は希望する南砺市内の中学生が現地へ毎年派遣されており、2 年に一度受入も行われていますが、コロナの影響により令和 2 年、3 年と 2 年連続で中止になっています。そこで、長年にわたって培ってきた「国を超えた人と人とのつながり」を大切にしたい、また、アーミデールの派遣を希望していた生徒の思いに何とか応えてあげたいという井波中学校やオーストラリア派遣実行委員会の皆さんの思いから、今回のオンライン交流が実現しました。

オンライン交流では、互いに両校の学校紹介をしました。井波中学校からは、代表の生徒が学校生活、学校行事、部活動について日本語と英語でクイズを交えながら紹介しました。アーミデールの生徒からの質問で「What's kendo?」と問われた際には、たまたま教室に置いてあった剣道の竹刀を用いて実践してみせる場面もあり、上手なアドリブでの紹介に和やかな雰囲気となりました。

なお、小学生交流では、7 月に利賀小学校児童が武蔵野市第二小学校とオンライン交流を行いました。



▲アドリブで剣道を紹介する生徒

日本語教室 にほんご広場なんと

外国人の方を対象に日本語教室を開催しています。日本語を学びたい外国人の方が身近におられましたら、ぜひお声がけ下さい。



	入門クラス	活動クラス
内 容	初歩的な日常会話	日本語や日本の生活習慣
日 時	月2～3回 日曜 10:00～11:30	
場 所	福光福祉会館	福光交流センター
費 用	300 円/1 回	1,500 円/年
運 営	専門の日本語教師	ボランティア
連 絡	南砺市友好交流協会 TEL 0763-52-4548	



使ってみよう!

「やさしい日本語」

日本に住む外国人にも、日本人にもわかりやすい日本語

「やさしい日本語」とは、阪神・淡路大震災をきっかけに考案され、日本語が初心者の外国人にもわかりやすい、言葉や話し方に配慮した日本語です。日本語しか話せなくても、気軽に外国人と会話ができるコミュニケーションツールとしても注目され、ニュースや観光などの場面でも活用されています。また「やさしい日本語」は、外国人だけでなく子どもや障害のある方、お年寄りにも伝わりやすいと言われています。

日本語教室「にほんご広場なんと」でも、やさしい日本語でコミュニケーションをとっています。

「やさしい日本語」で伝えるポイント

1. むずかしい言葉をわかりやすい言葉にする
(むずかしい言葉：敬語、漢語、方言、オノマトペなど)
2. 一文を短くする
3. はっきり、最後まで話す
4. ゆっくり話す など



Let's 脳トレ!

やさしい日本語にしてみよう!

【 通常の日本語 】

危険なので、直ちに高台に避難してください。

公共交通機関でお越しください。

頭がガンガンする。

【 やさしい日本語 】

あぶ たか ところ に
→ 危ないです。すぐに 高い所に 逃げてください。

でんしゃ き
→ バスや 電車で 来てください。

あたま いた
→ 頭が とても 痛いです。

やさしい日本語には、正解がありません。

お互いが気持ちよく会話できる言い方をみつけてコミュニケーションを楽しみましょう!

いろいろな文化を知る・体験する



国際交流員エリックさんが保育園や幼稚園を回り、子ども達と一緒に「えいご」を使って遊びます。幼少期から英語に触れることはもちろん、国際交流をする機会にもなれればと願っています。



映画の背景に描かれたアメリカ文化を国際交流員エリックさんがネイティブならではの視点で紹介し、映画を上映しました。ストーリーを楽しむだけではなく、アメリカ社会について知る機会となっています。



国際交流員とテーマに沿って気楽に英語でおしゃべりを楽しみます。昼と夜に各月2回程度実施しています。ご予約をお待ちしております♪

▼詳細



異文化について楽しみながら学んでみませんか？国際交流員が、出前講座に伺います。令和3年度は、子どもから大人を対象として、中学校・高校、交流センター、老人クラブなどで実施しました。



毎年一つの国にスポットを当ててその国の文化等をご紹介します。今年度は、JICA 海外協力隊経験者谷内知香さんと、日系ペルー人上地ハビエルさんを講師にお迎えしペルーの魅力に迫りました。

なんとSDGs パートナーに登録されました！



- 外国人向け日本語教室を開催し、外国人住民が少しでも円滑に生活を送れるようお手伝いします。
- 本紙面でご紹介したような楽しみながら学べるイベントを通して世界の文化や考え方などを紹介し、**市民の皆様の異文化理解を促進**していきます。

中学生海外派遣事業参加者の 今



中学生時代に海外派遣事業に参加されたみなさんは、その後どうされているのでしょうか？
現在、名古屋市でご活躍中の橋場知香さん（城端地域出身）に原稿をお寄せいただきました。

橋場知香さん（平成 23 年度 南砺市中学生マルボロ交流派遣事業参加）



私は中学 3 年生で派遣団員として、その 7 年後に引率者としてマルボロを訪問しました。

中学生の時に世界の広さを知れたことや外国人の友達ができた経験は、私のその後の進路に大きく影響しました。大学では国際関係学を専攻し、課外活動として学内の留学生支援や地域の国際交流事業に参加していました。現在は社会人 3 年目で、国際業務に憧れて入社した会社で、通関士として貿易の仕事をしています。



▲大学時代に地域の国際交流事業活動に参加の橋場さん（下右から 2 番目）

この事業を通して世界との繋がりを実感できたことは、私の人生をととても豊かにしてくれています。これまで国際交流を軸に様々な活動に参加し、国内外に沢山の友人を得ることができました。現在も彼らと連絡を取ったり、地域の国際コミュニティに参加したりと、楽しく過ごしています。またマルボロで経験した、英語が伝わらない悔しさや伝わった時の喜びは、英語学習や表現力を身につける原動力となり、様々な場面で役立っています。

マルボロ交流事業での経験と出会いが素晴らしいものであったからこそ、今も国際交流を続けられていると思います。特に二度に渡り私のホストファミリーとなってくれた Wendler 家族とは現在も近況を報告し合っており、本当の家族のように思える素敵な出会いとなりました。これからも沢山の人と出会い、経験を重ねることで人生をより豊かにしていきたいです。

末筆ですが、長年事業を支えてくださっている日米事務局の皆様には心から感謝致します。

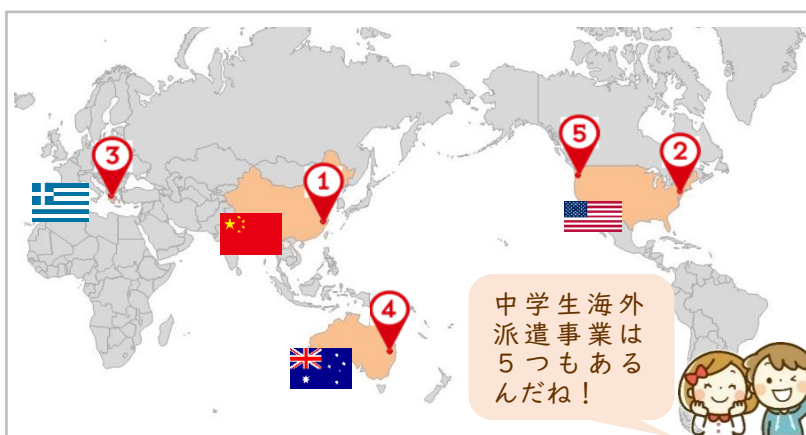
マルボロ交流について

城端中学校に赴任した最初の ALT が、中学生に自分の故郷マルボロ町でホームステイを通じて海外生活・異文化体験をさせたいとの想いで、旧城端町とマルボロの両町長に働きかけたことが交流のきっかけとなり、平成 3 年に始まりました。

2 年に一度、マルボロ町の青少年の受入も行っています。

※当協会加盟団体による令和 3 年度交流事業はコロナの影響により全て中止（一部オンライン交流）となりました。令和 4 年度については、今後の状況を鑑みながら実施の可否を判断していく予定です。

南砺市中学生海外派遣都市



- ① 中華人民共和国浙江省紹興市 ② アメリカ合衆国ニュージャージー州マルボロ町
③ ギリシャ共和国デルフィ市 ④ オーストラリア連邦ビクトリア州アーミデール市 ⑤ アメリカ合衆国オレゴン州ポートランド市



南砺市友好交流協会
NANTO GOODWILL EXCHANGE ASSOCIATION

富山県南砺市福光 5260（福光福祉会館内）

TEL 0763-52-4548

FAX 0763-52-3023

MAIL info@nanto-ykk.org



ご当地英語かるた

なんと ABC かるた

26 個のアルファベットに、南砺市の伝統・文化・自然がぎっしり詰まったシンプルでわかりやすい英語かるたです。

イラスト／森みちこ 1,500 円（税込）

当協会にて
好評発売中！

